

Vendor -Plant: 0100 -No: 91001108  
 Linamar Plettenberg GmbH  
 Daimlerstr. 11  
 58840 PLETTENBERG  
 DEUTSCHLAND

Receiver -Plant: 100 -No.: 14550700  
 Magna PT S.p.A.  
 Via dei Ciclamini, 4  
 Zona Industriale  
 I-70026 MODUGNO

Unloading Area: 14248  
 place of storage:  
 Consumption:  
 Dispatch Type: Truck Company  
 Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.  
 -Number: 16070077  
 Gross Weight: 22.505 KG

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date	Suppl. Ref. No. Vend.	Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			Add. Data Vendor	Consignment
81100455	000010	2511109090	3.880	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
30.06.2023	035305-900	NE	24				nt. wt.: 3.539 KG , gr. wt.: 3.887 KG
	CC: 230049382		970	PC	M		
	CC: 230049375	Z	970	PC	M		
	CC: 230049369		970	PC	M		
	CC: 230049362		970	PC	M		
	CC: 4,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 268862						
	UC-Material: G015406X10						
	Text: Engineering Change Status C						
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
	Text: Supplier Index -						

318253

81101406	000010	2511109090	2.910	PC	M	SCHALTRAD 5.GANG	550003915902
30.06.2023	035305-900	N.C.	29				nt. wt.: 2.660 KG , gr. wt.: 2.919 KG
	CC: 230049291		970	PC	M		
	CC: 230049277	Z	970	PC	M		
	CC: 230049262		970	PC	M		
	CC: 3,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 268862						
	UC-Material: G015406X10						
	Text: Engineering Change Status C						
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						
	Text: Supplier Index -						

318255

81101409	000010	2511108490	1.590	PC	S	ZAHNRAD 2.GANG	550003916202
30.06.2023	035309-900		3				nt. wt.: 2.670 KG , gr. wt.: 2.926 KG
	CC: 230048277		530	PC	S		
	CC: 230047287		530	PC	S		
	CC: 230047016		530	PC	S		
	CC: 3,000		TBA-500256	PC		DCT300/P01850	
	Cast-Number: 267591						
	UC-Material: G015063X10						
	Text: Engineering Change Status C						
	Text: Customer Change No. C018986_MIP_1						

318255

GR: Quant. Check: Rating Check:

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)



Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plattenberg

Company

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 5.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1090.90  
(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30002067  
(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 268862  
(heat number / No. de Coulee)

Werkstoff ZOMNCRS5  
(steel grade / Qualité)

HBS-Teile.-Nr. 035305-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)

Änderungsindex C  
(draw. notific. index / Index du plan)

Lieferschein-Nr. 81101406/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)

Herstellprozess E/VAK.  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1044561  
(order no./ordre no.)

SAP UC-Material G015406X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 06/21/2023  
(shipping date / Date de livraison)

Stückzahl 2,910  
(quantity / Quantité)

Rohmat.-abm. 48 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)

Umfarmgrad 32,8:1  
(Diameter / diamètre)

Gießformat 245X245  
(casing dim. / Dimension coulee)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm O
0.2000	0.1100	1.2300	0.0120	0.0250	1.1500	0.0500	0.1800	0.1500	0.0080	0.0000	0.0050	0.0003	0.0020	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0001	0.0000	0.0007	0.0130	2.3000	7.0000

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

mm	1	1.5	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	13	15	20	25	30	35	40	45	50			
HRC	0.00	45.50	0.00	44.60	0.00	42.80	0.00	39.40	0.00	36.20	0.00	34.10	32.40	31.30	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00	0.00		
Fdyn	0.00	-	0.00																					

DI-Wert  
(DI value / diamètre idéal) 0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT GEFÜGE	Randentkohlung (decarburation / Décaburation)	0.000
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim. 5	Sek. 8	10

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

RM (N/mm <sup>2</sup> )	Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> )	A(%)	Z(%)
0.00	0.00	0.00	0.00

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficielle)

Vorschrift (specification / Spécification)	152.0	201.0	HBW
Ergebnis (result / Résultat)	0	0	179.0

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

Vorschrift (specification / Spécification)	0.00	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	0.00	0.00

Reinheitsgrad (degree of purity / Degré de Pureté)	K3_DIN_O = 0

Av(J)	bei T(°C)
0.00	0.00

Datum  
(date / Date)

06/30/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1

rosa = Exemplar für Absender / rose = Exempleire de l'expéditeur / rose = Exemplaar voor afzender / rosa = Essemplare per mittente / rosa = Copy for sender / rosa = Exemplar for afsender  
 blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exempleire du destinataire / blau = Exemplaar voor geadresseerde / blu = Essemplare per destinatario / blue = Copy for consignee / bla = Exemplar for modtager  
 grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exempleire du transporteur / groen = Exemplaar voor vervoerder / verde = Essemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grön = Exemplar for beforderer

**1** Absender (Name, Anschrift, Land)  
Expéditeur (nom, adresse, pays)  
**Linamar Plettenberg GmbH**  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLAND

**INTERNATIONALER FRACHTBRIEF**  
**LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL**  
Nr.: 111049  
Seite 1 von 1

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Straßengüterverkehr (CMR).  
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

**2** Empfänger (Name, Anschrift, Land)  
Destinataire (nom, adresse, pays)  
**Company**  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

**16** Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Transporteur (nom, adresse, pays)  
**Firma**  
Schweitzer GmbH & Co.  
Internationale Spedition KG  
Carl-Benz-Str. 23  
71634 LUDWIGSBURG  
DEUTSCHLAND

**3** Auslieferungsort des Gutes  
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise  
Ort/Lieu: **70026 Modugno**  
Land/Pays: **IT**

**17** Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)  
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

**4** Ort und Tag der Übernahme des Gutes  
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise  
Ort/Lieu: **58840 Plettenberg**  
Land/Pays: **DE**

**18** Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer  
Réserves et observations des transporteurs

**5** Beiliegende Dokumente  
Documents annexés  
Datum/Date: **30.06.2023**

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis	8 Art der Verpackung Mode d'emballage	9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Cubage m³
0081100455	4	TBA-500256	SCHALTRAD-5.GANG	87084091	3.887 KG	
0081101406	3	TBA-500256	SCHALTRAD 5.GANG	87084091	2.919 KG	
0081101409	3	TBA-500256	ZAHNRAD-2.GANG	87084091	2.926 KG	
0081102479	1	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	949 KG	
0081102482	10	TBA-500256	ZAHNRAD 2.GANG	87084091	9.456 KG	
0081102483	2	TBA-500256	SCHALTRAD 6.GANG	87084091	1.558 KG	
0081102485	1	TBA-500256	SCHALTRAD 7.GANG	87084091	810 KG	
<b>SUMME</b>	<b>24</b>				<b>22.505 KG</b>	

UN-Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr.9 Nom voit N°9	Gefahrstoffmuster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par:	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN					Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/TOTAL à payer			

**13** Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften  
Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières

**14** Rückerstattung  
Remboursement

**15** Frachtzahlungsanweisungen  
Prescription d'affranchissement

Frei Franco  
Unfrei Non Franco

**20** Besondere Vereinbarungen  
Conventions particulières

**21** Ausgefertigt in  
Etablie à **DE-58840 Plettenberg** am  
le **30.06.2023**

**22** Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstraße 11  
58840 Plettenberg

**23**

**24** Zur Empfangnahme  
Réception des marchandises  
am  
le **30.06.2023**  
in **Modugno (BA)**

**25** Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen

von	bis	km

**26** Vertragspartner des Frachtführers

**27** Amtliches Kennzeichen  
Kfz: **LBSC1801**  
Anhängelast: **21-51623**

Benutzte Gen.-Nr.  National  Bilateral  EG  CEMT

Best.-Nr. 13530 · Verkehrs-Verlag J. Fischer · Corneliussstr. 49 · 40215 Düsseldorf · Telefon 02 11 9 91 93-0 · E-Mail: [vi@verkehrsverlag-fischer.de](mailto:vi@verkehrsverlag-fischer.de)

Die mit Text gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.  
1-15 einschließlich y compris et 21+22

Bei gefüllten Gittern ist in der linken Zeile der Punkt anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11 ADR. Ein case de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels: Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.